

Navarra pintoresca

Bertizarana-Reparaceo

Desde Mugairé hasta Santesteban se extiende el valle de Bertizarana.

Es pequeño, pero por eso mismo es más bello, porque no hay en él el espacio para que pueda formar su nido lo falso de encantos, lo todioso.

Bertiz, Oyategui, Narvarte y Legasa son las perlas de este valle arcadiaco, el *Baetan* es el río que refresca y anima la poesía hondata; el castillo de Reparaceo y el medio destruido de Narvarte son los mudos testigos de glorias pasadas en la edad de las luchas.

El primero está habitado; Reparaceo tiene dentro de sí ángeles cuidadores, el castillo de Narvarte, no.

Este precioso castillo mueve a compasión precisamente porque su grandiosidad se ve apabullada por la mano brutal del tiempo.

Bertizarana es un paraje ideal.

Es una extensión salpicada de caseríos todos cercados de prados verde esmeralda, de copudos castaños, de alegres maizales.

Está determinado por suaves cumbres todas vestidas de intenso azul oscuro.

El río parece unas veces cinta de plata que atraviesa espesos ramajes bajo los cuales se oculta, otras veces se extiende a campo libre por la extensión rojiza de la tierra laborable que aparece rota en surcos rectos, paralelos.

Ver este río y este valle de noche, en una noche serena, tranquila, de cielo oscuro salpicado de estrellas pálidamente iluminadas en círculo perfecto por el brillo cadavérico de la Luna, es ver una manifestación de inabecible belleza.

En la oscuridad destacan los pueblecillos blancos, tranquilos, con las torres de sus iglesias alzadas sobre la línea de los tejados; destacan las bordas como sombras iluminadas en su superficie, los árboles, los montes, todo aparece bañado por el claror fantástico, como brillo fosforescente arrancado a un esqueleto, que brota del tranquilo cadáver, del astro más hermoso, del astro que sonríe ante la escena de amor cuando escucha un idilio.

Así como en tardes de otoño el Sol, al caer detrás de las montañas, ilumina con claridad de fuego los bordes de los árboles enormes que se amontonan en el cielo semejando monstruos gigantes, así como en las entrañas de esos monstruos iluminados exteriormente están negras, como negrura de abismo, así también el valle de Bertizarana aparece iluminado en sus eminencias con brillo fantástico, con claror semifantástico como el claror del fuego fatuo, y allí en la hondanada se muestra oscuro, negro, intensamente negro...

En esa negrura destaca el río como serpiente de plata bruniada que rasga el manchón negro, arrastrando y mordiendo las tinieblas, y produciendo al arrastrarse y al morder, con su anillado cuerpo y con sus monstruosos dientes, un murmullo constante y monótono que parece la dolorosa canturía de un solitario.

De día, cuando el Sol brilla espléndidamente el valle se ilumina y aparece como la inmensa paleta de un ciclope pintor, hermosa extensión policroma.

Cuando el cielo es gris, todo aparece destacado en el ambiente opaco, y a veces ruedan las nubes por las laderas, como veilonas gigantes, ó como cortinones de gasa.

De día es Bertizarana una acortada de noche Bertizarana es un sueño, y siempre, a todas horas, de día y de noche, cuando el cielo es azul y el sol una hoguera, cuando todo es gris, el valle ideal es como una caja de música, como arpa sonora, como sordo violoncillo.

Allí en aquel valle se juntan todas las armonías; el canto del pastor, el irrinzi de los leñadores el zorziko de la neskacha, el balido de las ovejas, el titileo de las esquitas que cuelgan de los collares de cuero que rodean el pescuezo de las vacas rubias, el ruido del viento que vive aprisionado entre robles y encinas, el ruido sordo de las nubes que ruedan, el chasquido de las alas de los aguiluchos, el repugnante graznido del grajo, el rumor del río que salta en espuma por entre las indestructibles picudas peñas, el toque de oración, el brillante susurro de los maizales...

Llegamos a Reparaceo una tarde tranquila.

En el castillo que habita mi amigo el señor Ustariz encontramos un plantel de bellas muchachas.

Además de las amabilísimas hijas del señor Ustariz estaban allí las hijas de don Joaquín María Gastón, las de los marqueses de Alava, y las señoritas de Pujadas, de Elizondo, todas bellas, todas agradabilísimas.

Hemos saludado a todas y después nos embarcamos todos en una barca para recorrer uno de los trozos más bellos del río.

El hermoso puente de Reparaceo, aquella arcada gigantesca por cuyo muro, por cuyos pretilles se arrastra la yedra que cuelga en el espacio en precioso racimo, se mira en el río.

El espectáculo es de un efecto fantástico. Objeto é imagen forman una O gigantesca, un arco perfecto, adornado de yedra.

Cuando la lancha se desliza por debajo de aquella bóveda que se apoya en ambas orillas, parece que atravesamos en globo, un arco colgado del cielo.

Al pasar bajo aquella arcada el chasquido del remo que mueve la gentil Conchita, nuestras palabras, las risas de las bellas navegantes oyense más fuertes, más sonoras, con imponente sonoridad.

La barca sigue rompiendo la tranquila superficie de aquel estanque y dejando tras de sí una estela que juega caprichosamente con la imagen de la luna que se refleja en las tersas aguas.

Allí, en aquel río, se pescan salmones.

Mi distinguido amigo el señor Gastón me enseñó las redes enormes...

Nos hemos despedido, hemos montado en el coche, hemos emprendido el regreso a Santesteban, nos hemos sentado unos momentos en el puente de Narvarte a contemplar y sentir las bellezas de una noche en el Valle de Bertizarana, y hemos atravesado este valle interrumpiendo su hermosa y perpetua sintonía con el sordo ruido del coche que rueda sobre una carretera llena de polvo, y con el ensordecedor titileo de las campanillas que adornan el collarón del caballo...

GARCILASO.

y apareciendo blancos los montes circunvecinos, lo cual ha contribuido al descenso de la temperatura, pues ya nos sopla el viento glacial norte que hace temblar con fundado motivo al labrador por la pronta venida del invierno y las pocas y muy escasas provisiones en viveres para el ganado.

Por otra parte, la semántica se presenta en buenas condiciones y de no continuar por ahora las lluvias, puesto que la tierra satisizo cual descaba su vieja y ardiente sed, quedando satisfecha, así como a la gente y ganados con las cristalinas aguas que brotan hoy por todas partes.

El jueves 25 del corriente se renovará el mercado quincenal de este pueblo, que tantos beneficios reporta a éste y otros colindantes.

Supuesto no haya recibido las noticias de las fiestas de este pueblo en honor de nuestra Patrona Virgen del Rosario, solamente le diré que se celebraron con mucha concurrencia de forasteros, animadísima y divertidísima y sin el menor incidente desagradable.

El corresponsal.

15 de Octubre de 1906.

GACETILLAS

Anteayer a las cuatro y media próximamente de la tarde entraron en la población los dos escuadrones de caballería de Almansa y el regimiento de infantería de Cantabria, que han tomado parte en las maniobras militares últimamente celebradas, en unión de regimientos de guarnición en Zaragoza y Logroño.

Como estuvo lloviendo torrencialmente todo el día del domingo, fueron contados los que salieron a esperar a los soldados.

Desde Puente a esta capital hicieron el viaje lloviendo. Así es que los soldados y demás venían completamente calados.

Nosotros damos la bien venida a nuestros soldados.

Ayer apareció en nuestro buzón un portamoneda de señora, que contiene una llave, y un papillito que dice lo siguiente:

(Textual)

«El portamonedas y la llave presente me quedo con los 50 céntimos que tiene, porque me hacen suma falta».

Al respaldo dice «a Dios».

Con fecha 13 nos comunica lo siguiente nuestro ilustrado corresponsal en Arriñiz:

«En la noche de ayer, 12, del actual, y en la basílica de Nuestra Señora de Mendia, contrajeron matrimonio la señorita doña Julia de Izco y Fernandez y don Alejandro Arbuniés y Juste, médico de esta villa.

Bendijo la unión nuestro querido párroco, don Manuel San Juan, y entre los acompañantes se encontraban el magistrado de la Audiencia de Pamplona don Pedro Arias Cago el abogado don Emilio Zorrilla, de Estela, el médico del mismo apellido y el notario don Ricardo Esendoro, de la misma ciudad.

Los recién casados han salido hoy para distintas poblaciones de España a pasar la luna de miel».

Expedidas por la Zona de reclutamiento de Pamplona las licencias absolutas, pueden los alcaldes pedir de oficio las pertenecientes a los interesados de sus Ayuntamientos respectivos que correspondieron a las armas de infantería, sanidad, administración militar y brigada topográfica y las de todos los excedentes de cupo.

Se encuentra en Pamplona don Tirso Callo.

Ha regresado a Alsasua, después de haber permanecido unos días en Cataluña, nuestro estimado amigo el alcalde de aquel lugar señor Melero.

Hemos entrado de lleno en el invierno. Anteayer domingo hizo un frío propio del mes de Enero, y ayer ocurrió tres cuartos de lo mismo.

El viento Norte venía cortando. Anoche vimos hasta capas. Según noticias ha nevado en el puerto de Velate, en Egui y en Burgete. Anoche seguía el mismo Norte impetuoso que había reinado durante todo el día.

Después de haber pasado la temporada de verano en Lodosa y Villafranca, han regresado a Zaragoza nuestro querido amigo don Felipe del Saso y su respetable familia.

El Excmo. Alcalde de Barcelona ha tenido la galantería que agradecemos, de remitirnos en atento B. L. M., dos ejemplares del Reglamento de la «Quinta exposición internacional de arte» que se abrirá en la Ciudad Condal el día 23 de Abril del próximo año de 1907 y se cerrará el 15 de Julio del mismo.

La Exposición estará dividida en «Salas regionales españolas», Salas extranjeras y «Salas internacionales»; serán admitidas, previo examen del Jurado, las obras que no habiendo figurado en las anteriores Exposiciones ni sido expuestas públicamente en Barcelona estén comprendidas en la clasificación siguiente:

«Bellas artes».—Pintura en sus diversos géneros, dibujo, grabado en todos sus procedimientos y modelos de escenografía. Escultura en sus diversos géneros, grabados en hueco. Reproducciones artísticas de las obras clásicas de pintura y dibujo.

«Industrias artísticas».—Metalcería, esmaltes, fundición de objetos de arte, cerámica y vidriería, mosaicos, vidrios pintados, incrustaciones, ebanistería, mobiliario, carpintería en su acepción artística. Tapicería, tejidos, estampados, bordados, guadamacería, encajes. Reproducciones de las obras clásicas de Arte Santuarial en toda clase de procedimientos.

En la cárcel de Estella ha ingresado el penado Alberto Azcona a cumplir la

condena, que por el delito de disparo le impuso esta Audiencia.

De la misma cárcel ha sido puesto en libertad el penado Estanislao Manso, después de cumplir la condena.

Ayer regresó a Pamplona nuestro estimado amigo el Dr. Arnal, oculista, que fué a Zaragoza para asuntos profesionales.

Sea bien venido.

Liquidación.—Se liquida toda clase de ropa blanca de señora y caballero en la tienda «La Confección», Mayor, 105.

El lunes salieron para Madrid doña Anastasia Salazar y su hija María del Socorro, donde piensan fijar su residencia durante el invierno. Al mismo tiempo desde las columnas de este periódico se despiden de sus numerosas amistades

Desearnos a dichas señora y señorita una feliz estancia en la Corte.

Nuestro eminente paisano Sarasate, está dando en Londres una serie de conciertos, cada uno de los cuales constituye un ruidosísimo y merecido triunfo del gran navarro.

Del que celebró el domingo en la capital de Inglaterra dice un telegrama del corresponsal de un diario madrileño:

«En el concierto de ayer obtuvo un triunfo ruidoso el insigne Sarasate, teniendo que repetir sus composiciones «Habanera lenta» y «Jota de Pablo», así como la «Sonata en la menor», de Schuman, que ejecutó de un modo magistral».

Ha sido resuelta favorablemente en el Ministerio de la Guerra una instancia de nuestra Diputación solicitando la admisión, de sustitutos pertenecientes a reserva activa.

Como la misma Corporación admite cuantos se encuentren en situación de reserva activa para cubrir plazas de soldados de 1905, advertimos a los secretarios de Ayuntamiento que pueden contratar para la Diputación los reservas activos que se les presenten.

HABINA LACTEADA NESTLE

Contiene la mejor leche de vaca.

Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.

Precio único: Ptas 4.75 el bote.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 15 (11 noche).

Una letrilla

El director del Instituto de Zaragoza nuestro ilustre paisano don Manuel Diaz de Arcaza, cronista de Alava, ha compuesto una letrilla que cantarán los obreros del Centro Católico el día de la peregrinación al Santuario de Estibaliz.

La música compuesta para esta letrilla es original del inspirado maestro organista de la Catedral.

Para la fiesta

Es muy probable que el servicio de trenes para la fiesta de Estibaliz que se celebrará el domingo sea el siguiente:

Salida de Vitoria: a las nueve y media de la mañana.

Regreso a Vitoria: a las cinco y cuarto de la tarde.

El tiempo

Tenemos un tiempo crudísimo, propio de invierno.

Ayer llovió copiosamente y la temperatura descendió a siete grados sobre cero.

Hoy la lluvia ha cesado, pero en cambio el frío parece que va en aumento.

Se han visto algunas prendas de las que se lucen allá por Enero y hasta ha nevado en algunos puntos altos de nuestras montañas.

Los carlistas

Los carlistas de esta capital han sido autorizados para celebrar las fiestas que preparan en honor de don Carlos de Borbón con motivo de su fiesta onomástica.

Estas fiestas, según he oído decir a caracterizados carlistas estarán mucho más animadas que las celebradas en años anteriores.

Habrán solemnísimas fiestas religiosas y funciones profanas, a las cuales se quiere dar también gran brillantez.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 15 (10.10 noche).

Bolsa

Interior, distintas serie 81,60, 50 y 40; id. B 81,45; id. G. 81,50.

Ayuntamiento de Bilbao, obligaciones, 98.

Banco de Bilbao 279,50.

Crédito Unión Minera 275 y 270.

Meneras, acciones liberadas, 90,50.

Calas 97,50.

Villa-odríz, acciones precedentes, 107,80.

Ferrocarril de Bilbao a Durango 125.

Larrola a Balmaseda 29.

Ferrocarril de Tudela a Bilbao, obligaciones terceras, 107.

Ferrocarril del Norte, obligaciones de 1905 92,50.

Mañana se estrenará en el Teatro Gayarre «La Bohemia», traducida al castellano.

Los aficionados a la buena música y a los bellos poemas están de enhorabuena.

Nuestro corresponsal en Urdiaín nos dice lo siguiente:

«En el correo de esta mañana ha regresado a ésta, su casa, de San Sebastián la distinguida señora doña Benita Menéndez Irigoyen, después de pasar una regular temporada por la capital de Guipúzcoa, Irún y otras poblaciones fronterizas.

Sea bienvenida la respetable señora Menéndez Irigoyen.»

Ha marchado a Burdeos, Lourdes y Paris, nuestro querido amigo el conocido industrial don Ignacio Guibert.

Desearnosle un feliz viaje.

He aquí la lista de la Compañía que mañana debutará en nuestro teatro:

Director artístico, Lorenzo Simonetti; maestro director y concertador, Cosme Bauzá; primeras tiple, Consuelo Baillo, Avelina Vicente, María Ferrer; segundas tiple, Mercedes García, Carmen Duñón, María Rojas; características, Purificación Contreras, Valentina Fernandez; primeros tenores, Lorenzo Simonetti, Paulino Victoriano; primeros barítonos, Emilio G. Soler, Joaquín Barberá; primer bajo, Francisco Meana; tenor cómico, Carlos Barrenas; bajo cómico, Vicente Bayarri; comprimarias, Petra Alonso, Carmen Moreu; comprimarios, José Frontera, Antonio Barragán; apuntadores, Manuel González, Leandro Varela, 22 coristas de uno y otro sexo.

El abono a butaca cuesta una peseta cincuenta céntimos

Se prepara un brillante abono, es decir, un abono como corresponde a tal Compañía y al notabilísimo repertorio que nos va a servir.

«Kaiser-Bórax, en el agua del lavado diario, suaviza la piel.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Venta, Obreras, Lecciones de piano y solfeo, Venta de superfato 18/20, En la carbonería, Ayudante de confitero, Yrazo y Compañía, Casa de préstamos, Nodrizia, Bueyes, Traspaso de cerería, Labradores, Cosa del Optico, En Echarrí-aranaz.

Ferrocarril de Elgoibar a San Sebastián, 83.

Vasco-Asturiano, obligaciones A la par, 83.

Resineras, 181.

Explosivos 202.

Hydroeléctrica, acciones 79.

Altos Hornos, 218.

Cambios

Tendencia floja.

Bancos y banqueros, tomaban: Londres, cheque, de 27,44 a 27,46, y libran de 27,59 a 27,60.

Paris, cheque, de 108,55 a 108,90, y libran de 109,50 a 109,65.

Londres, v. sta, 27,515.

Paris, vista, 109,427.

Felicitación

Los maestros de la provincia han elevado un mensaje al ministro de Instrucción Pública señor Gimeno felicitándole por su reciente disposición ordenando la clausura de todas aquellas escuelas que no reúnan las condiciones higiénicas necesarias.

Información

En el Ayuntamiento se ha abierto ya la información pública para depurar los hechos consignados en una denuncia que se ha formulado contra el Recaudador de Contribuciones.

Este asunto promete dar mucho juego.

Un incendio

Se ha quemado el caserío de Vista Alegre en jurisdicción de Carranza. Las pérdidas se calculan en unas 1500 pesetas.

Los carlistas

Han sido autorizados los carlistas de esta villa para celebrar un mitin en el frontón Euskalduna el domingo 21.

Chiquito de Begoña

Las noticias que se reciben de Madrid acerca de las heridas sufridas por el valiente matador de novillos Chiquito de Begoña son muy tranquilizadoras, pues resulta que las heridas han sido solamente superficiales.

El corresponsal.

Guipuzcoa

San Sebastian 15 (11 noche)

Muerte de un diputado

Hoy ha ocurrido en esta ciudad un triste suceso, que ha causado sensación general en el vecindario y que producirá sentimiento en toda la provincia.

Voy a referirlo con los detalles que permite la brevedad de esta conferencia telefónica.

En el Palacio provincial

Como ya anuncié, hoy era el día señalado para que la Diputación de esta provincia inaugurase las sesiones de este periodo semestral.

Al efecto se han reunido los diputados, y siguiendo la costumbre, se disponían a marchar del palacio provincial a la iglesia parroquial de Santa María, para oír la Misa del Espíritu Santo, invocando los auxilios divinos al objeto de que sus resoluciones fuesen justas y acertadas.

Esta Misa debía celebrarse a las once, y con la anticipación conveniente

iban llegando al palacio los señores diputados.

Don José Elósegui llaban en el vestíbulo del palacio, conversando afectuosa y tranquilamente el presidente de la Diputación don Ramón María de Lili, y el diputado don Ramon de Tolosa, don José Elósegui, carlista distinguido y dueño de la importante fábrica de boinas establecida en dicha villa.

De repente el señor Elósegui ha sufrido un accidente que le ha privado del conocimiento.

El señor Lili le ha asistido como ha podido, y ayudado de otras personas, le ha entrado en una sala, donde sentado en una butaca, le han prestado los auxilios que su estado exigía.

Momentos después le ha reconocido el diputado señor Camón, médico bien reputado y ha dicho que su estado era grave, pues padecía un fuerte ataque cerebral.]

Todo suspendido

A consecuencia de lo dicho la Diputación no ha asistido a la Misa susodicha ni ha celebrado la sesión proyectada.

Desde el momento en que el señor Elósegui ha sufrido el ataque, en el palacio provincial no se ha pensado más que en asistirle, y en esa tarea se han empleado todos los medios oportunos.

Muerte y duelo

Todo ha sido inútil. El estado del paciente se ha ido agravando por instantes, y el señor Elósegui ha fallecido a las cinco y media de la tarde sin haber recobrado el conocimiento de que le había privado el terrible ataque cerebral.

La noticia de este triste desenlace ha corrido por toda la población con suma rapidez y en breve rato se han llenado de firmas los plegos colocados en el sitio conveniente del palacio provincial.

Por este ha pasado hoy todo el vecindario, el cual ha revelado allí y en todas partes el sentimiento que la inesperada y repentina muerte del señor Elósegui le ha causado.

Lo cual nada tiene de sorprendente, porque don José Elósegui era muy estimado por todos, sin distinción de colores políticos, efecto de sus bellas cualidades y bien probado patriotismo.

Asunto del día

El suceso ha sido objeto de conversaciones y sentidos comentarios en todas partes.

Se relataban todos los pormenores del suceso y también el hecho de ser este el primer caso de fallecimiento de un diputado en el palacio de la Diputación.

Horas fúnebres

Dicha Corporación se ha reunido en pleno en el salón de sesiones poco después del fallecimiento del señor Elósegui; y entre frases de dolor por este suceso y un alegato al finado, ha tomado los acuerdos siguientes:

Encargar que mañana a las once se celebre en la iglesia de Santa María una Misa de Requiem por el eterno descanso de don José Elósegui, a la cual asistirá la Diputación en pleno.

Conducir mañana a las dos y media de la tarde el cadáver del señor Elósegui a Tolosa, para depositarlo en el panteón de la familia, costeando la Diputación el traslado y acompañando al cadáver varios diputados y un piquete del cuerpo de miqueletes.

Convertir esta misma noche el salón de recepciones de la Diputación en capilla ardiente y que, una vez instalado en ella el féretro, le den guardia los miqueletes hasta que sea sacado para su conducción a Tolosa.

Suspender, en señal de duelo, el comienzo de las sesiones del semestre hasta dentro de ocho días.

Otras noticias

En Tolosa se celebrarán solenes funerales pasado mañana, y a ellos asistirá una comisión de la Diputación.

El señor Elósegui no tiene más familia que un hijo de unos 17 años y una hija también joven los cuales se hallan en colegios en esta ciudad; la esposa del señor Elósegui murió hace unos cinco años.

No hay para qué decir que los citados huérfanos han recibido el pésame de infinidad de personas.

El cadáver del señor Elósegui será conducido a Tolosa para inhumarlo en el panteón de la familia, en un soberbio coche fúnebre, con objeto de que sea seguido por otros con diputados y personalidades.

Esperase que este acto sea una imponente manifestación de duelo.

Fiesta benéfica

Esta tarde se ha verificado la novillada a beneficio de los tuberculosos pobres de San Sebastian, dispuesta por los señores que constituyen el patronato de dichos enfermos.

Esta fiesta benéfica estaba dispuesta para ayer, pero el mal tiempo impidió realizarla.

Hoy tampoco estaba la tarde a propósito para espectáculos taurinos; así es que la concurrencia de espectadores no ha sido tan numerosa como hubiera sido, de reinar mejor temperatura. Han asistido de 4 a 5 mil personas.

Las presidentas, cuyos nombres ya comunicué hace días, estaban muy elegantes

El ganado, de Taberno, ha sido bueno, y los encargados de la lidia han trabajado con gran lucimiento, especialmente el señor Maza, que ha matado muy bien un toro de cinco años, defectuoso.

Puede comprobarse la poca gente que acudió a la plaza de toros, sabiendo que lo recaudado asciende solamente a 7.000 pesetas.

El billete de la lotería rifado entre los asistentes al espectáculo, correspondió a nuestro compañero señor Airnea, de «El Pueblo Vasco».

Anuncios recomendados

Venta de una máquina para hacer tubos de barro cuadrados como rondos para chimeneas y una máquina de vapor de 4 a 5 caballos. Dirigirse a don Juan Pradera, en Durango 15-13 p

Obreras Se admiten obreras de 14 hasta 18 años en la fábrica de Lopez Hermanos, calle del General Chinchilla número 6. 8-8

Lecciones de Piano y Solfeo La profesora de piano señorita Vicenta Mendoza Sanz, alumna del Conservatorio de Madrid, pone en conocimiento del público que ha abierto una Academia de solfeo y piano en su casa Mayor 95 segundo piso; también dará lecciones a domicilio a las señoritas que lo deseen. El día 1.º de Octubre próximo dará principio a las lecciones, quedando abierta la matrícula desde el 15 del corriente. 15-15 m j s d

Venta de superfosfatos 18/20 (50 kilos saco.) Por necesitar los que ocupan dichos abonos para otra clase de negocios se cederán partidas de dicha graduación y de 16/18 a precios arreglados. Dirección: Fermín Subiza, calle de los Mártires de Girauqui, núm. 12 antes San Antón, Pamplona. 15-7

En la carbonería de Juan González, Calderería 12 se vende: Carbon vegetal, de cok, leña de roble, leña de haya, y cisco a 35 céntimos robo. Se sirve a domicilio de tres robos en adelante. 6-6

Ayudante de confitero Sabe también de caramelos, se ofrece; 5 años de práctica, edad 23 años. Informarán San Francisco 36 tienda. 6-6

Yrazu y Compañía BANCA Calle Moreno, 967, Buenos-Aires Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y hallarán ventajas. Representante en Pamplona don Miguel Jaunsarás, calle Eslava, número 30. 90-23

Casa de préstamos de Carlos Martínez, Jarauta 98 (antes Pellejerías) El día 19 a las tres de la tarde se subastarán las prendas y alhajas de los meses de Agosto, Septiembre y Octubre de 1905. 3-2 p

Nodriz Hay una de 25 años y siete días de leche que desea criar en su casa. Dirigirse a Francisco Lafraja menor en Villafraña (Navarra). 4-4

Bueyes Se desea cambiar una pareja de bueyes de edad, útiles aun para el trabajo, de toda confianza y de bastante cuerpo por otra que tenga de cuatro a cinco años y que sean de buenas formas, de los llamados de dos cuerpos. Dirigirse a don Isidoro Larrañzar, vecino de Zolina (valle de Aranguren). 6-4 p

Traspaso de cerería en sitio céntrico de esta capital. Informarán en la calle Zapatería 42 2.º, de dos a ocho de la tarde. 6-5 (a)

Labradores Acabo de recibir la tan renombrada cal de Michel para calcar trigo. Jarauta 41 y 43, antes Pellejerías, Pamplona. 10-5

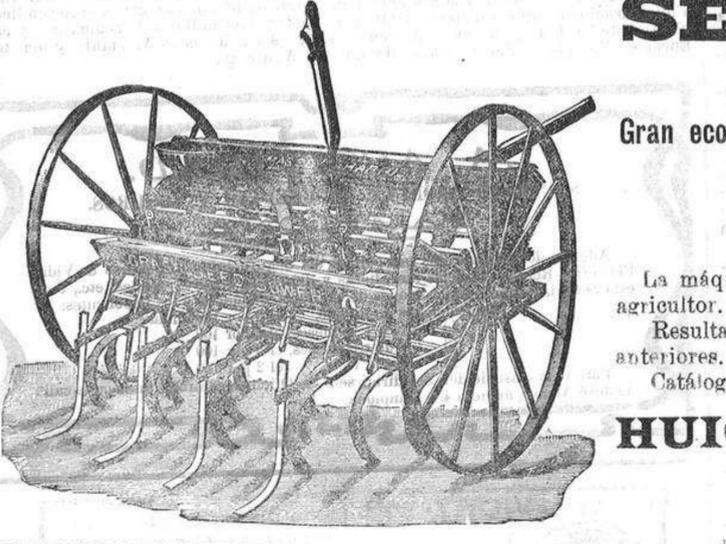
Casa del Optico Después de un año de estudios y aprendizaje en París, a donde fui para perfeccionar en la delicada profesión de Optico, acabo de regresar a esta mi patria, para encargarme de graduar la vista, con mayor precisión, a toda persona que lo desee, ya sea presbíta, miope, hipermetrope, etc., etc. Igualmente se encarga de hacer las reparaciones de óptica, con el mayor esmero y economía. ESTEBAN ROUZAUT—Chapitelá, 21—Pamplona. 15-7

En Echarri-aranaz se alquila un bonito chalet, tanto amueblado como sin amueblar, en buenas condiciones; tiene agua y luz eléctrica; para informes dirigirse a la señora viuda de Gayarre, del mismo pueblo. 8-7

BITTER-SECRETAT

Es un peligroso sobre los que tienen la salud más robusta. Dr. Anselmier, (extracto de la Francia Medical).—Las propiedades febrífugas del «Bitter-Secretat», contrariamente a muchas imitaciones ofrece a los consumidores seguridad completa y una eficacia perfecta. J. Leon, farmacéutico de los hospitales de París, inspector de Química y Botánica. Pedirlo en todos los cafés y casinos. Agencia para España y Portugal, J. Pecastring, Príncipe, 13, Madrid.

Da a tu mejor amigo una copa de BITTER-SECRETAT (con dos partes de agua), el célebre inventor. Las bebidas amargas hacen la asimilación perfecta, son de gran utilidad contra la obesidad precoz Dr. Barbier. En las enfermedades crónicas de gran amargura operan curas maravillosas. Sidenham. —El «Bitter-Secretat» es el más rico en principios amargos. Prepara las vias digestivas, activa la secreción del jugo gástrico. Es un licor tónico, aperitivo, estimulante, destinado a reemplazar el ajenjo, cuyos efectos perjudiciales preserva de calenturas intermitentes sencillas o paratíficas. J. Leon, farmacéutico de los hospitales de París, inspector de Química y Botánica. Pedirlo en todos los cafés y casinos. Agencia para España y Portugal, J. Pecastring, Príncipe, 13, Madrid.



SEMBRADORA CANADIENSE

Gran economía de simiente
Perfección en la labor
Aprovechamientos de temperos
Ahorro de gastos

La máquina más resistente, de menos mecanismo y de mayor utilidad para el agricultor. Resultados garantizados con los testimonios de nuestros clientes de años anteriores. Catálogos y explicaciones gratis a quien los pida. 40-31

HUICI, MUGICA Y C.ª-Ingenieros
Pamplona

La antigüedad y popularidad de un artículo, es su mejor recomendación

Amor

El mejor brillante para limpiar metales

DE VENTA: EN TODAS PARTES

Fabricante: Lubszynski y C.ª, Berlin N. O.

Chocolates y Cafés
—DE LA—
Compañía Colonial
TAPIOCAS Y THES
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

La Union y el Fenix Español
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

42 años de existencia
Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.

Su Director de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona

“La Navarra Agrícola,”
—ESTAFETA, 71, Pamplona—
Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas. Arados de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza. Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingerar.—Espino artificial, etc., etc. Dirigirse a M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

Servicios
DE LA COMPAÑIA TRANSATLANTICA

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro días y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto y 16 Septiembre, 24 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre, directamente para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore y Manila, Colombo, Peninsular de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Barcelona el 15 de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, centro de América, y Norte y Sur, del Pacífico.

Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con transbordo en Habana.

Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos buques admite pasajes y carga con todos los conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

Linea de Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires.

Linea de Tanger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagan y otros puertos de la costa occidental del África y Golfo de Guinea.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que lo sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Linea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 20 de cada mes directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Un buen consejo A los que padecen del estómago aunque hayan sido declarados incurables conviene hacer uso de los polvos tónicos digestivos y anti-gastrálgicos del doctor Soudre por ser remedio de una eficacia absoluta que cura toda clase de enfermedades del estómago como lo acredita la carta siguiente: Sr. Landumiey, farmacéutico, Bayona. Por recomendación de un amigo mío que se ha curado radicalmente con los polvos del Dr. Soudre, he ensayado tomar una caja y a los pocos días he notado un gran alivio a pesar de llevar padeciendo unos cinco años. Encontrándome casi curado no sé como expresarle mi reconocimiento. Puede usted creer que yo recomendaré tan precioso medicamento a todos mis amigos que padezcan del estómago. De usted afecto. s. s. Francisco Ninye, en Maunsson cerca de Riscle (Gers). Depósito: Farmacia de Marquina. Nueva 1 Pamplona.

Boletín Religioso
SANTORAL

Día 16 Martes.—San Galo, abad.—Fue San Galo irlandés de nación. Se hizo religioso en el monasterio de Bercón, y se alistó entre los 12 discípulos que San Columano llevó a Francia cuando trató de establecer en este reino la vida monástica. Retiróse San Galo al territorio de Zuzé, cuyos pueblos estaban suplantados en las tinieblas de la idolatría. Trabajó indeciblemente por convertirlos al cristianismo pero enfurecidos los paganos le arrojaron a palos de aquel territorio. El santo se trasladó a Arbón, donde murió poco tiempo después, el año 646.

Oficio de Infractova con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes. El rosario de los Esclavos a las siete y media con plática por un P. Escolapio. En los Descalzos.—A las siete de la tarde se expondrá S. D. M. novena a Santa Teresa, gozos y reserva. En San Lorenzo.—A las siete de la tarde se expondrá S. D. M. rosario, motete cantado y reserva. En San Nicolás.—A las seis y media de la tarde sexto día del novenario a Ntra. Sra. del Pilar con gozos cantados. En las Descalzas.—Novena a Santa Teresa. A las nueve de la mañana después

de la misa conventual; y por la tarde a las cuatro y media se expondrá S. D. M. y a las cinco y media se cantará la estación, rosario, plática por un P. Carmelita, novena y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—San Saturnino 12-1.º
San Lorenzo.—San Lorenzo 15-2.º
San Nicolás.—San Antón 19-2.º
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 3.º
San Agustín.—Javier 9-3.º

Estafeta local

MERCADO DE CEREALES

	Reales vellón	Pesetas
Trigo	19,60	8,53
Avena	10,00	1,40
Cebada	11,00	2,22
Habas duras	00,00	0,07
Idem anchas	00,00	0,00
Boza	17,00	2,02
Maíz	15,50	2,55
Aiscol	15,50	2,05
Girón	14,00	2,50
Alholva	16,00	2,55
Ezcandia	00,00	0,00
Arbeja	20,00	8,56

BARCEL DE PAMPLONA

Existencia del día de ayer: De causa pendiente 41 Arresto mayor 9 En expectación de marchas 5

Total 55

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER

	Antr.	Ute.
Deuda provincial al 4 por 100	108	
Deuda municipal al 4 por 100	108	
Crédito Navarro.	212	
La Papelera Española		
Fábrica del Bidasoa (Vera)		
Idem id. Obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejoría Mecánica Pamplonesa.		
Balneario de Betselu		
Agua de Arteta.		
Café Iruña.		
La Agrícola, 1.ª serie liberadas		
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		
Electra Pamplonesa		
La Vasco-Navarra		
Idem completamente liberadas.		
Electra Bidasoa.		
La Actividad, acciones de 100 ptas.		
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desemb.		
Electra Irati		
La Vasconia		
Agua de Burlada y Belascoain		
Azucarera de Marcilla		
Azucarera de Tudela.		
Electra del Koldo.		
Electricista Tudelana		
Electra Industrial Española		
La Industrial Sangresina		
Noria-Bombas de Lodosa.		
Arguona		
Cementos Portland (Olazagutia).		

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 22,0 Id. mínima de ayer 9,0 Altura barométrica a las 9 de ayer milímetros. 720,7 Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 58

REGISTRO CIVIL
En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones 2 hembras, 1. Defunciones.—Ramón Erce, de 1 mes, Inclusa; Marcial Goñi, de 1 año, de Pamplona; San Gregorio 12 4.º; Dolores Arregui, de 65 años, de 2 años de Pamplona, Jarauta 38 1.º; Gregorio pes 57; Juan Jimenez, de 73 años, de Irujo, Hospital civil. Matrimonios.—Juan Ardanaz, de Ardanaz, con Teresa Artajo, de Mutilba.

VIAJEROS
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes de las personas siguientes: Don Miguel Grill, don Enrique Goñi, don José Puch y don Agapito Casas.

Pasatiempos

CHARADA
Remitida por «Kikiriki»
Preguntá a «prima dos tres», ¿Quién es el «prima dos cuatro», de mi sobrinita Inés? Un compañero de teatro que conocí en este mes. Al oír respuesta tal al individuo aludido le contesté muy formal: Mi «tres cuatro» prometido ha de ser sensacional. ¿Qué hablo de la solución? esto es mucha indiscreción. ¡Yaya! la «tres» musical, siendo un verbo de piston el anhelado «total».

AVISOS IMPORTANTES
Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes. Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

Inventa de R. E. de NAVARRA

TARJETA ANAGRAMA
Remitida por «Caracol» y su cuadrilla:

S. D. Paco B. Sarasate y Póso Sos

Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.

Remitida por «Un joven misterioso»
Con el «un dos» que tienes niña preciosa para cultivar flores te has vuelto rosa. Estás «prima tercera» de querer tanto y resulta que ahora «todo» es tu encanto. Pues no te fíes que si este pueblo dejas tarde te pierdes.

Soluciones a los pasatiempos del día 14.
Charada.—Donamaria.
Tarjeta.—Doña Blanca de Navarra.
Francisco Navarro Villoslada.
Han remitido soluciones exactas. A la charada —Pulgarito. Un río de calzonicos, La Cuellico y La Chespa. Dos simpáticas bombilleras. La novia de S. Miss Fiti.
A todos los pasatiempos.—Mija y Piza E. E. Q. P., Kikiriki.

PRIMO DEL TODO.